

Valtra Team

Valtra kundemagasin • 1/2010

Ikke kun prisen, ikke brændstofforbruget, men
Totaløkonomien Side 12



En hel by
i Norge kører
Valtra traktorer

Side 9

T162 Versu
– 1.000 timer
på seks uger

Side 10

Over 33.000
driftstimer
bag sig

Side 20



En pålidelig traktor er også produktiv, side 12

Lederen	3	Klostret kører også med Valtra	14
En helt anden køreglæde	4	Valtra do Brasil 50 år	16
Trinløs N142 Direct på arbejde hos en planteavlser	6	EasyWheels markrobotten sprøjter mod ukrudt i kornmarker ..	17
En hel by i Norge kører Valtra traktore	9	Valtra æder pil i store mængder.....	18
Versu T162 – Entreprenører kører 1.000 timer på seks uger	10	Over 33.000 driftstimer bag sig	20
Ikke kun prisen, ikke brændstofforbruget – totaløkonomien	12	Old-timer: Volvo BM Valmet model 305 og 405.....	23



**Den trinløse
transmission er
behagelig at bruge**
Side 6



**Finér fabrik
Valmet 6400 bare
kører og kører og kører...**
Side 20



**Valtra do Brasil
fejrer 50-års
jubilæum**
Side 16



Året 2009 blev for branchen et år som vi alle vil huske på grund af den internationale krise situation. Den fik stor negativ indflydelse på resultatet mange steder, men den krise er der allerede skrevet meget om, derfor vil jeg hellere se på fremtiden, der har vi mulighed for at gøre noget.

Vi er kommet rigtig godt fra start her i 2010, og ud over at vi har fået solgt og leveret flere traktorer end vi havde budgetteret med, så kan vi nu efter tre måneder registrere et antal traktorer som bevirker vi har opnået en markedsandel på 12,6 %.

Den situation som vi har lige nu, gør vi ser gode muligheder i vores kunde fabriksordre som vil blive vigtigt for os i 2010. Vi er igen i den situation at de fleste traktorer kan ordres og leveres inden for 7-8 uger. Det bevirker at vi vil have stor fokus på vores kundeordre bestillinger, i stedet for lager disponeringer.

Fordele er mange ved kunde ordre, kunden får en fabriksny traktor, nøjagtig med det udstyr som ønskes, og derved ikke kommer til at betale for mere end der er behov for. Med de muligheder der er for alternativ udstyr kan kunde vælge helt fra transmissions type til hvilken farve der ønskes. På den måde kan vi også tilgodese de specielle ønsker som mange af kunderne har.

Vi har nu fået flere S-serie traktorer ud og køre og det har kun været positive tilbagemeldinger som vi har modtaget, specielt

hvor brændstof økonomiske de virkelig er, og med kørekomforten i højsæde, enkelt at bruge og med utrolig lav lyd niveau får kunderne en fantastisk oplevelse.

S-serien med vendbar førerplads bliver det næste som vi skal præsentere på det Danske marked, vi forventer at have den i løbet af 2 kvartal 2010, så jeg tror den skulle være klar til at præsentere på Langesø messen i august, med skovinddækning. Netop denne traktor har vi ventet på længe og vi ved at den vil blive meget efterspurgt til mange forskellige opgaver, men allermest til skovopgaver som flis og fræsning.

Der ruller mange både N og T Direct og Versu rundt ude i fædrelandet, og der vil komme mange flere til, i løbet af den kommende tid. Her har vi et produkt som indfrier selv de største forventninger, og fuldt lever op til selv de største krav.

Stiller du krav til din samarbejdspartner vedrørende traktorer, så kontakt din lokale Valtra forhandler, jeg er sikker på han kan hjælpe dig på alle punkter.

Kontakt Valtra og stil krav, jeg er sikker på at vi kan løse det sammen med vores forhandlere!

John Arildsen

Valtra Team

Valtra kundemagasin

Chefredaktør

Hannele Kinnunen, Valtra Inc.
hannele.kinnunen@valtra.com

Redaktion

Tommi Pitenius, Valtra Inc.
tommi.pitenius@valtra.com

Redaktører

Truls Aasterud, Lantmännen Maskin AS
truls.aasterud@lantmannen.com
Carlos Villasante, Agco Iberia, S.A.
carlosvillasante@mad.agcocorp.com
Sylvain Mislange, Agco SA
sylvainmislange@fr.agcocorp.com
Lucy Jones, Agco Ltd.
lucyjones@uk.agcocorp.com
Kim Pedersen, LMB Danmark A/S
kim.pedersen@lantmannen.com
Bogdan Rachwal, Agco Sp. z o.o.
bogdan.rachwal@valtra.com
Astrid Zollkofer, Valtra Vertriebs GmbH
astrid.zollkofer@valtra.com

Udgiver Valtra Inc., Finland, www.valtra.com

Coordination Medita Communication Oy

Lay-out Juha Puikkinen

Tryk Acta Print Oy

Fotos Valtra arkiv og resp. artikelforfattere

Gyllevognen suger selv i tanken, så Ryan Madsen kan blive siddende i førersædet, når han fylder vognen op.

En helt anden

KØREGLÆDE

Den trinløse transmission er meget nem at køre med, og autostyringen på den nye Valtra S322 bliver et hit, vurderer Ryan Madsen, chefpilot på den nye stortraktor.

De 340 hestekræfter har knapt nok været varm endnu, da Valtra Team bladet besøger Gl. Refning ved Sørvad for at høre om den nye stortraktor.

– Vinteren vil ikke rigtig slippe sit tag, men vi har et stort behov for at køre gylle ud, siger Morten Bjerre.

Sammen med sin kone Mette, der har den daglige ledelse af smågriseproduktionen fra 1.150 søer, ejer han gården, hvorfra der drives 420 hektar.

Den manglende tålmodighed med at køre gylle skyldes til dels også, at der lige er ankommet en Valtra S322 til gården. Og for Ryan Madsen har det allerede været en stor oplevelse at køre nogle få timer med den nye traktor. Så han vil gerne ud at prøve dens hestekræfter ordentligt af.

– Den giver en helt anden køreglæde, fastslår han uden tøven.

Ikke blot er den langt bedre over gyllevognen end den mindre Valtra T180, som de seneste par år har været spændt for den store Samson PG25 med enten 24 meter drypfri slangebom eller 7,5 meter nedfælder.

– Den har også trinløs transmission og autostyring, fortæller han med åbenlys begejstring i stemmen.

Nem at betjene

For Ryan Madsen er det ikke svært at finde ord for den nye Valtra S322.

– Det er en vild omvæltning, mener han.

Udover den trinløse transmission er han også forbløffet over den store komfort, der er i den meget rummelige kabine.

– Det er bare at træde på speederen eller skubbe til den lille "pind" i armlænet, og så kører man, konstaterer han.

Efter hans mening er udsynet også rigtig godt, selvom traktoren er noget større end de øvrige Valtra traktorer, der i forvejen er på Gl. Refning.

Med til den meget positive oplevelse af Valtra S322 tæller også, at den er nem at komme i gang med at køre.

– Alt er placeret, som det skal være, fortæller han.

Desuden er den nem at betjene.

– Der er ikke for meget computer over betjeningen, og al tekst er på dansk, så man kan læse sig frem i menuerne.

– Ikonerne viser også, hvad der sker, siger Ryan Madsen.

Autostyring giver lettelse

Umiddelbart har Morten Bjerre valgt autostyring på hans nye stortraktor, fordi det er fremtiden. Hans valg af dette ekstraudstyr er derfor ikke baseret på en masse udregninger af økonomien i mindre overlappning samt bedre udnyttelse af gødning og planteværn.

– Jeg har mest set på, at vi opnår en høj grad af fleksibilitet med autostyring. Og det er først nu, vi skal til at afprøve mulighederne i systemet, forklarer han.

Men det ligger nok fast, at såningen skal ske med autostyringen, fordi det bliver meget mere præcist.

– Autostyringen kommer til at give en arbejdslettelse ved mange forskellige opgaver, mener Ryan Madsen.

På vej ud med gyllen, som der er masser af efter den ekstra lange snevinter.



Morten Bjerre (tv) og Ryan Madsen foran den nye Valtra S322 stortraktor, der blandt andet kommer til at trække gyllevognen – og måske såmaskinen, idet den har autostyring.



Antennen på taget til RTK-autostyringen, som kører med en præcision på to centimeter.

Ryan Madsen i den meget rummelige kabine på Valtra S322 – han er begejstret for komforten.

Han er af den overbevisning, at når han først har vænnet sig til systemet, vil han bruge det næsten hele tiden.

– Selv når jeg kører i køresporene, vil det nok blive slået til, så jeg kan holde øje med redskaberne frem for at køre lige, siger han.

Jo, muligheder er der nok af med den nye Valtra S322 med alt dens udstyr.

Stolt af sin produktion

Ude i maskinhuset står maskinerne flot rengjorte og klar til en ny sæson. Der er godt styr på dem, og i markbruget handler det om at få mest muligt ud af indsatsen.

Det samme gælder ude i stalden, hvor produktionen er godkendt til Antonius-grisen. Det vil blandt andet sige, at alle grise går løse og bliver strøet med halm to gange dagligt.

– Vi vil gerne levere de varer, forbrugerne efterspørger. Men det handler også om, at vi selv skal være stolte af det, vi producerer, forklarer Morten Bjerre om filosofien bag familiens valg af produktionsform med stort fokus på dyrevelfærd.

Han og Mette Bjerre overtog gården i 1999, og allerede dengang blev der lagt en plan for

udviklingen de næste 10 år.

– Planen har vi fulgt, og det har betydet, at vi er gået fra at være et mindre brug til at høre med til de større, konstaterer han.

Udvidelserne af svineproduktionen er sket trinvis med byggerier i 2003, 2006, 2008 og 2009.

I samme periode er der også købt mere jord, så det ejede areal nu udgør 325 hektar af de 420 hektar, der bliver drevet under Gl. Refning. Afgrøderne er vinterhvede, vårbyg, havre, vinterbyg og alm. rajgræs til frø.

Såvel korn som frø kan opbevares, og alt kornet bruges til opfodring i besætningen.

Maskinparken er også tilpasset – hele tiden med Valtra som eneste traktormærke.

– Vi får tilbud fra andre mærker, men hos Sørvad Auto- & Traktorværksted får vi en rigtig god service, når vi har brug for den, siger Morten Bjerre.

Er blevet uafhængige

Morten Bjerre er en landmand med sine meningers mod.

– Vi startede med 22 hektar jord i 1999 og har siden udvidet arealet betragteligt. Vi har

vel også købt noget af jorden for dyrt.

– Men det handler også om at blive uafhængige på flere forskellige måder.

– For eksempel er vi nu selvforsynende med korn, og dermed betyder svingninger i kornprisen ikke noget for vores foderpris.

– Gyllen kan vi også udbringe på vores egne arealer, så vi ikke skal leve med meget svingende priser for at komme af med den, påpeger Morten Bjerre.

Han mener også, at politikerne på Christiansborg har en rystende fremfærd.

– De har ikke politiske mål, som de forfølger konsekvent. I stedet svinger de med tilfældige meninger fremsat i pressen.

Hans egen organisation, Landbrug og Fødevarer, kan han ikke få øje på i debatten. Så de er for lidt fremme i skoene efter hans mening.

– Uanset alle de politiske forhold er vi dog selv nødt til at gå foran ved at være så dygtige som overhovedet muligt.

– Det kan ikke nytte noget, at vi hele tiden beklager os, hvis vi ikke selv gør vores bedste for at klare os, mener han.

■ Niels Damsgaard Hansen

Udstyr af høj kvalitet giver besparelser

Trinløs N142 Direct på arbejde hos en planteavler



Jean-Pierre de Wilde viser sin nye Valtra N142 Direct frem.

Jean-Pierre de Wilde kombinerer i fin stil rollerne som henholdsvis landmand i Monampteuil i departementet Aisne i Nordfrankrig, og som salgschef i AGCO Finance for Valtra. Det kræver stor ekspertise, organisationsevne og engagement.

I en alder af 41 år har Jean-Pierre de Wilde et mangesidigt arbejdsliv og går ind i begge roller med samme energi, grundighed og entusiasme. På sin 95 hektar store blandede landbrugsbedrift dyrker han rødbeder, hvede, hestebønner og raps. Han tilbringer det meste af sin arbejdsuge med at køre rundt i den østlige del af Frankrig for AGCO Finance – den finansielle drivkraft bag Valtra's traktorprogram.

– Jeg kører 80.000 kilometer om året i området fra Le Havre til Carcassonne, fortæller Jean-Pierre de Wilde.

Han lægger ikke skjul på, at han sætter pris på alsidigheden i sit arbejdsliv og den økonomiske trykthed, rollen som både landmand og salgschef giver ham.

– Ved hjælp af de moderne kommunikationsmidler kan det godt lade sig gøre at få rollerne som henholdsvis landmand og finansieringsrådgiver til at gå op i en højere enhed. Det eneste, jeg kræver, er, at jeg skal kunne være hjemme i de to uger om sommeren, når der skal høstes. Det er imidlertid heller ikke noget problem, da mine kunder jo har travlt med at høste på det samme tidspunkt, siger den franske landmand og salgschef.

Det, at vi nu får vejrudsigter, der rækker en uge frem, betyder også, at jeg kan tilrettelægge kundebesøgene på en hensigtsmæssig måde med hjælp fra en medarbejder, uden hvem det hele ikke kunne fungere.

Ikke kun finansieringsrådgiver

Da Jean-Pierre de Wilde i 2005 overtog halvdel af forældrenes gård i Aisne sammen med sin tvillingebror, fandt han frem til en måde, hvorpå han kunne kombinere sin interesse for finansiering med sin baggrund i landbrug. Han forlod sin stilling i en bank, hvor han havde ansvaret for landbrugsmarkedet. Så tilbragte

han to år med at arbejde hos en producent af landbrugsudstyr, inden han begyndte at arbejde for AGCO Finance i 2007.

– Min opgave er at skaffe finansieringsløsninger til landmænd. Jeg tilbyder dem rådgivning om skatteforhold og finansieringsløsninger, så de kan foretage de nødvendige løbende udskiftninger i deres maskinparker. Min kontakt til kunderne foregår i øvrigt i samarbejde med forhandlerne, siger han.

Jean-Pierre de Wilde ønsker imidlertid at være andet og mere end blot en velinformeret finansiell rådgiver. Med sin baggrund er han også i stand til at forklare, hvordan en investering i en ny traktor kan give besparelser, så landmandens indtjening øges.

Han ville ikke kunne spille denne dobbeltrolle, hvis han ikke fik støtte fra en medhjælper – i dette tilfælde en landmand, som har forpaktet 100 hektar landbrugsjord. Det er Frédéric, som sår en del af kornet, foretager stubpløjningen og vedligeholder maskinerne.

– Han giver mig sikkerhed. Min bror og jeg har samarbejdet med ham i fem år. Han cirku-

lerer rundt mellem de tre gårde, som tilsammen dækker et areal på 360 hektar. Det gør det muligt for os at dele maskinomkostningerne og støtte hinanden via vores maskinfællesskab, CUMA, som er dannet af syv landmænd, fortæller Jean-Pierre de Wilde.

Maskinfællesskabet fungerer i høj grad som en velsmurt maskine, som også har gjort det muligt for Jean-Pierre de Wildes bror, at passe et job ved siden af som direktør i et frøfirma.

– Under de nuværende økonomiske vilkår er det blevet mere almindeligt at have arbejde ved siden af landbrugsbedriften, siger han.

På trods af, at Jean-Pierre de Wilde kun arbejder på gården i sin fritid for at sikre, at han når sine indtjeningsmæssige mål, har han bevaret sin lidenskab for landbruget. Men han prøver også at forbeholde tid til sin familie.

– Jeg arbejder ikke om søndagen. Det er den dag, hvor jeg er sammen med min kone og to døtre. Og jeg har to ugers ferie om sommeren, hvor jeg holder fuldstændig fri, siger han.

Frédéric arbejder tæt sammen med de Wilde-brødre. Han begyndte at hjælpe dem for ti år siden, og han har så at sige aldrig set sig tilbage. Takket være sin erfaring kan han klare alle typer opgaver, selv reparation og vedligeholdelse af maskinerne.

– Det er helt afgørende at have udstyr af topkvalitet. Det er den eneste måde, man kan reducere omkostningerne på i en landbrugsvirksomhed, fastslår han og kaster et stolt blik på Jean-Pierre de Wildes seneste traktorkøb, en 4-cylindret Valtra N142 Direct på 150 hk. Den har allerede været brugt til pløjning og slåning af vejrabatter.

Komfortabel – ikke mindst i marken

Han gik meget grundigt til værks, da han skulle finde ud af, hvilken traktor han skulle købe. Det var vigtigt for ham, at det var en virkelig alsidig traktor. En som både kunne sprede gødning og slå vejrabatter, og som kunne erstatte en større traktor på bedriften, når den skulle skiftes ud.

– Indtil nu har den ikke skuffet. Den kan trække en 8-furet plov og arbejde med et tre meter langt sår. Hvis jeg skulle beskrive min nye Valtra med et enkelt ord, skulle det være komfort. Traktoren er virkelig komfortabel – ikke mindst i marken, men også på landevejen, siger Jean-Pierre de Wilde.

Han bestilte sin traktor hos Valtra via à la carte bestillingssystemet. Den er klargjort til ISOBUS dataoverføringssystemet og leveret med affjedret foraksel, affjedret kabine, drejelige forhjulsskærme, frontlift og InfoLight. Og så er den metalsort.

– ACD Autocontrol funktionen gør det muligt at arbejde med stor præcision, når bagliften er i brug, forklarer den stolte ejer.

Ifølge Jean-Pierre de Wilde har N142 Direct traktoren alt det, som større modeller har, på trods af dens kompakte opbygning.

– Den matcher virkelig de 6-cylindrede modeller med samme motoreffekt, fortæller han.

Når arbejdet skal i gang i dette forår, lægger han vægt på fart og nænsomhed for at undgå, at den fugtige jord skades for meget. Traktoren er også udstyret med størrelse 580 bagdæk for at begrænse jordpakningen mest muligt.

På spørgsmålet om, hvorfor han erstattede sin gamle traktor, som allerede var udstyret

med en trinløs CVT transmission, med en Valtra Direct, kommer Jean-Pierre de Wilde med et svar, som taler for sig selv:

– Når man først har vænnet sig til en CVT transmission, er man ikke interesseret i andet, så jeg gik efter en Direct frem for en Versu, hvor der kan skiftes mellem fem gear under belastning.

Han bekræfter også, at Valtra mærket har et godt ry blandt landmænd. Traktorerne har ry for at være robuste og driftssikre, og mærket er kendetegnet ved en særlig nærhed til sine kunder. Den nye N142 Direct blev købt hos Messeant i Bazuel (Nord).

Den franske Valtra-kunde har en masse ideer til de næste Valtra modeller:

– Hvis jeg fik til opgave at udvikle en ny Valtra, ville jeg gå ud fra en 4-cylindret N-serie traktor på 150 hk og give den et nyt udseende, men i vid udstrækning holde fast i selve konstruktionen. Jeg ville udstyre traktoren med en avanceret førerkabine med et nyt passagersæde og lidt luksus-tilbehør som eksempelvis kølerum og en opbevaringsbakke. Traktoren skulle udstyres med en Direct transmission, men hvor gearområde C går op til 25–27 kilometer i timen.

Så snart vinteren er slut, bliver der brug for den nye N142 Direct til at sprede gødning og gøre et såbed klart, så der kan sås rødbeder. Traktoren kommer til at køre meget på landevejen omkring gården for CUMA maskinfællesskabet med en hastighed på omkring 30 kilometer i timen. Ifølge Jean-Pierre de Wilde vil N142'eren komme til at køre gennemsnitligt 500–600 timer om året, da den også vil blive brugt i forbindelse med rødbedehøsten.

– Min nye N142 Direct har erstattet en 6-cylindret traktor på 130 hk, og jeg må indrømme, at jeg er blevet glædeligt overrasket over, hvor bekvem Valtra traktoren er. Oprindeligt valgte jeg denne traktor, fordi denne model har ry for at have mange kræfter, forklarer Jean-Pierre de Wilde.

Hans konklusion er, at gearkassen er nem at betjene, og at det overordnet set er en fornøjelse at anvende traktorens hypermoderne teknologi.

Jean-Pierre de Wilde sætter fuldt ud sin lid til sin nye Valtra N142 Direct i de nærmeste år, så han fortsat kan udfylde sine roller som henholdsvis landmand og salgschef med succes.

Jean-Pierre de Wilde kører 80.000 kilometer om året som salgschef. Her ses han ved sin gård i Monampteuil i Nordfrankrig.



■ Jean Batilliet

VALTRA

Power Partner

www.valtra.dk

Kampagne pris
T131H

Vælg mellem flere Kampagnepakker til denne traktor

3 9 9 5 0 0

+ moms

Pris som i gamle dage...

For 10 – snart 11 år – siden solgte vi en Valtra 8450 for kun 4.500,- mindre end denne model. Så lad os nyde, at ikke alt stiger. Her får du 10 HK ekstra – nu 162 HK med boost – nyeste Valtra teknologi samt mulighed for at vælge i endnu mere tilbehør, uden at miste de velkendte Valtra værdier. Kontakt din lokale forhandler og hør mere om denne kampagnemodel.



Med 8 farver og utalligt udstyr findes der en million muligheder for at designe din traktor. Find din lokale Valtra forhandler på www.valtra.dk


Lantmännen
Maskin



Pladsforholdene er trange, når næsten halvdelen af Arnebergs 40 Valtra traktorer samles på ét sted på en solbeskinnert vinterdag.

Valtra i hjertet af Skandinavien

En hel landsby i Norge kører Valtra traktorer

Landsbyen er så lille, at du ikke kan finde den med en GPS. Men Arneberg med postnummeret 2266 er stor nok til at være hjemsted for et bemærkelsesværdigt antal af gamle og nye Valtra traktorer.

Hvis du bor i Norge, er der stor sandsynlighed for, at du har spist kartofler fra 2266 Arneberg. Den lille landsby i Åsnes Kommune i Hedmark er en del af Finnskogen og ligger kun et stenkast fra Sverige - lige i hjertet af Skandinavien. En betydelig del af Norges samlede kartoffelproduktion foregår i Arneberg.

Og har du spist kartofler fra Arneberg, er der stor sandsynlighed for, at landmanden, som har produceret kartoflerne, sidder ved rattet i en Valtra traktor.

Høj andel af Valtra traktorer

– Jeg gætter på, at der er omkring 40 Valtra traktorer her i landsbyen, store og små imellem hinanden, siger Ola Vasaasen.

Han er Valtra-sælger hos Akershus Traktor, og giver kaffe og kage til vores lille Valtra-møde. Det går nemt med at få samlet omkring halvdelen af Valtra traktorerne, selv om det er en frysende kold vinterdag.

– Der har været en høj andel af Valtra'er i 2266 Arneberg i lang tid, fortæller Ola Vasaasen.

Det har ført til en lokal eksklusivitet. Valtra er definitivt det førende traktormærke i landsbyen.

– Især N-serien er blevet ekstremt populær, siger den norske Valtra-sælger.

Samme mærke

Bjørn Holstad driver en stor gård, der ligger i et bakket terræn. Han har fuldt arbejde til sine ikke mindre end tre Valtra traktorer. I dag er de alle tre med til vores Valtra-møde. Den norske bonde har en Valmet 805 fra 1988, et nyt monster af en Valtra N-serie traktor og endelig en seks år gammel T-serie model.

– Jeg bruger den her hver dag, fortæller Bjørn Holstad.

Stor driftssikkerhed og perfekt service er hovedårsagerne til, at han har kørt med Valtra siden 1984.

– Når jeg nu har brug for mere end en traktor, er det bestemt også en fordel, at de er af samme mærke, synes den norske bonde.

Nem at køre med

Termometeret viser minus 22 grader, men det synes ikke at stoppe hverken Valtra motorerne

eller en Valtra-entusiast. Selv de yngste klarer kulden i fin stil: Søkendeparret Gunnar på fire år og Anna på fem er godt klædt på med termodrager fra Valtra.

– Vi har en pedal-traktor derhjemme, men det er snart kun Gunnar, der kan køre med den, siger Anna.

Hun synes dog, der er lang tid til, at hun må køre med sin far, Stein Birkelys, rigtige Valtra.

– Vi har brug for to Valtra traktorer for at kunne drive bedriften effektivt, siger Stein Birkelys.

Han synes, at traktorerne er traktorerne egner sig godt til hans bedrift med kornproduktion.

God service

Adgang til god service er af afgørende for en landmand for at begrænse antallet af driftsstop til det lavest mulige. Det er ikke kun den lokale forhandler, Flisa Traktor, der udfører service for Valtra. Servicespecialist Lars Knøsen hjælper også med det på gårdene i Arneberg.

– Landmændene her er gode til at vedligeholde deres Valtra traktorer, fastslår han.

■ Kalle Seip



– Landmændene i Arneberg er gode til at holde deres Valtra traktorer ved lige, fortæller servicespecialist Lars Knøsen.



– Valtra har et solidt fodfæste i Arneberg, fortæller Ola Vasaasen fra Akershus Traktor.

Arneberg

er en lille landsby i Åsnes Kommune i Hedmark.

- Landsbyen ligger i Finnskogen, et stort, skovbeplantet område med en spredt befolkning, som strækker sig langs begge sider af grænsen mellem Norge og Sverige.
- Området har sit navn fra finske immigranter, "skov-finner", som slog sig ned i området i 1500- og 1600-tallet.
- Landsbyen er domineret af landbrug.
- Der produceres blandt andet store mængder kartofler.
- Valtra er det førende traktormærke.



Versu T162

10000h

Veijo Hyrkäs brugte i løbet af vinteren sin Valtra T162 Versu til en række opgaver, blandt andet til at bygge en skovvej tværs over en mose i Taivalkoski. Selv om der bliver kørt mindre med hans traktorer om vinteren, er det stadig hans mål at Versu traktorerne skal køre 3.000–4.000 timer om året.

Entreprenører kører 1.000 timer på seks uger

Den nye Valtra T162 Versu hos entreprenørerne Veijo og Valto Hyrkäs fra byen Kuusamo i Finland har virkelig været i brug. Traktoren har nemlig kørt over 1.000 timer i løbet af de første halvanden måned.

– Vi har brugt vores nye Versu til at rejse markeringspæle langs landeveje tværs over det nordlige Finland forud for den kommende sne-rydningssæson. Vi har bogstaveligt talt kørt døgnet rundt, siger Veijo Hyrkäs.

Traktoren bruges af et team på seks personer, der arbejder to og to sammen. Den ene kører traktoren, mens den anden betjener maskinen, der er monteret i traktorens baglift. Maskinen borer et hul i jorden, hvorefter den anbringer pælen i hullet. Markeringspælene rejses langs siden af landevejen i en indbyrdes afstand på omkring 70 meter.

– Arbejdet er ganske hårdt ved transmissionen og bremserne, da der stoppes talrige gange. Når en pæl er sat på plads, accelereres traktoren op til 40 kilometer i timen for kort efter at blive bremsed ned igen. Sådan foregår det døgnet rundt over en periode på to måneder, fortæller Veijo Hyrkäs.

Den Valtra T130, som de to entreprenører har brugt til det samme arbejde i de seneste fire år, nåede op på 12.000 timer.

– Vores nye Versu bruger kun halvt så meget brændstof som vores sidste traktor. 160 liters hydrauliksystemet er langt mere effektivt

end den gamle gearpumpe. Før var vi nødt til at køre med over 2.000 omdrejninger i minuttet, mens 1.200 omdrejninger nu er fuldt tilstrækkeligt. Motorstøjen er også reduceret meget, siger den finske entreprenør.

Det tager omkring to måneder at sætte det planlagte antal markeringspælene op, hvorefter traktorerne bruges til at køre med snepløve. De bliver også brugt til transportkørsel, slåning af vejrabatter og vedligeholdelse af grusveje. For eksempel bliver traktorerne brugt til slåning af



vejrabatter hele vejen fra Hyvinkää i Sydfinland til Nuorgam nogle tusinde kilometer mod nord.

Traktorførernes favorit

Udover den nye Versu traktor, som allerede har gået 1.000 timer, har Veijo og Valto Hyrkäs en anden endnu nyere Versu, to Valtra T130'ere, en model 6600 og en model 6400. Maskinparken rummer også to lastbiler og fire gravemaskiner.

Firmaet beskæftiger 21 medarbejdere under spidsbelastninger i højsæsonen, hvoraf de 11 er ansat året rundt. De to brødre købte entreprenørfirmaet af deres far i 1999, hvor firmaet rådede over to Valmet traktorer.

Ifølge de to brødre har de nye Versu traktorer klaret det hårde arbejde fint. Rejsning af markeringspæle er sædvanligvis noget, der er hårdt for bremsekiverne, men her har den nye model ikke vist tegn på svaghed.

Traktorføreren sætter også pris på den nye Versu. Firmaet fik allerede en Valtra T-serie Advance traktor i begyndelsen af efteråret, men da traktorførerne var begyndt at bruge Versu traktorerne, fik de overtalt brødrene Hyrkäs til at ændre ordren fra en Advance model til en Versu.

■ Tommi Pitenius

– Takket være den nye 160-liters hydraulik, er brændstofforbruget halvdelen af, hvad den plejede at være, påpeger Veijo Hyrkäs og Jari Saavaniemi.



Ikke kun prisen, ikke brændstofforbruget, men **Totaløkonomien**

Driftsomkostningerne på en traktor afhænger ikke kun af indkøbsprisen, men også på dens effekt, og på hvor ofte den kan bruges.



At købe en traktor er en stor beslutning. Den vigtigste problemstilling i den forbindelse er at finde den traktor, der byder på mest i det daglige arbejde. Der er dusinvis af faktorer, der skal tages højde for, når forskellige traktorer skal sammenlignes. Og hver af disse faktorer skal vægtes forskelligt.

Behovene varierer fra egn til egn. Landbrugsbedrifterne er forskellige, og det er anvendelsen og opgaverne i høj grad også. Derfor er det usandsynligt, at din nabo eller hvem som helst ellers kan svare på, hvilken traktor du bør vælge.

Muligheden for at få skræddersyet din Valtra traktor til netop dine behov fra fabrikken, når du bestiller den, gør det nemmere at vælge den helt ideelle traktor til dine opgaver. En traktor, som ikke mangler noget, men som heller ikke er udstyret med noget overflødig, som du skal betale for.

Når omkostningerne ved en ny traktor skal beregnes, er de første faktorer, der tænkes på, traktorens pris og brændstofforbrug. Samlet set er prisen og brændstofforbruget imidlertid ikke nødvendigvis de tungeste poster.

Set med totaløkonomiske briller er det vigtigste, at traktoren er i stand til at klare de opgaver, den skal, og som den blev købt til.

Selv en billig traktor er dyr i drift, hvis den står for meget stille eller ikke kan løse de ønskede opgaver. En traktor, som synes dyr, kan hurtigt tjene prisforskellen ind, hvis den kan fungere under alle forhold, også når den stilles overfor helt nye opgaver. Det er ikke almindeligt at skifte traktorer hvert år. Heller ikke når landmændene får mere jord, der skal dyrkes, eller overvejer at tage nye pasningsaftaler ind, siger **Timo Mattila**, marketingchef hos Valtra.

En traktor, der er for stor eller for lille til opgaverne, er uøkonomisk. De faste omkostninger på en stor traktor belaster økonomien, hvis ikke traktoren udnyttes effektivt. På den anden side er det sådan, at moderne traktorer kører ganske fint med redskaber i overstørrelse. Der kan bruges alt for meget tid på opgaverne, hvis der køres med for små redskaber, og det medfører højere brændstofforbrug og driftsomkostninger.

Man køber ikke en boremaskine, man køber hullet

Et gammelt ord siger, at man køber ikke en boremaskine, men man køber det hul, som boremaskinen kan frembringe. Sådan er sammenhængen også med landbrugsmaskiner. Meningen med det hele er at få gyllen spredt

ud, træerne fældet eller markerne pløjet, ikke for eksempel at købe en ny traktor.

– Selvkørende maskiner til udkørsel af gylle, sprøjtning og finsnitning er blevet stadigt mere populære. Selv om arbejds effektiviteten pr. time er højere for disse specialmaskiner end for traktordrevne maskiner, kan totaløkonomien godt være dårligere. Hovedproblemet ved selvkørende maskiner er den høje indkøbspris. Kapitalomkostningerne på maskiner, som står ubenyttet hen i størstedelen af året, kan nemlig blive meget høje, forklarer Timo Mattila.

En anden vigtig faktor, som man skal huske på, er, at specialmaskiner kræver en effektiv maskin-kæde og en velfungerende infrastruktur for at kunne arbejde effektivt. Selvkørende finsnittere kan have en ekstremt høj produktivitet. Det giver imidlertid ikke nogen mening, hvis afgrøden kommer så hurtigt hjem i siloen, at der ikke er tid nok til at køre det ordentligt sammen. Her er resultatet nemlig en dårligere foderkvalitet.

Traktorens førerkomfort og ergonomi spiller også en rolle for produktiviteten. Naturligvis ofrer traktorkøberne betydelige beløb på udstyr,



som gør traktorførernes arbejde mere behageligt og sikkert. Men arbejds effektiviteten bliver også bedre, hvis traktorføreren kan holde sig frisk og oplagt i længere tid.

Overvej driftsomkostningerne over hele traktorens levetid

Når man diskuterer driftsomkostningerne for en traktor, lægges der sædvanligvis vægt på brændstofforbruget. Brændstofforbruget har imidlertid ikke afgørende betydning for totalomkostningerne. Det besparelsespotentiale, der ligger i brændstofforbruget, er ikke særligt stort. Alle moderne dieselmotorer bruger nemlig næsten den samme mængde brændstof pr. kiloWatt. Der kan hentes mere på kapitalomkostningerne og arbejds effektiviteten. Driftssikkerhed, motorer med lang levetid og lange serviceintervaller kan også give betydelige besparelser.

Valtra's motorer (AGCO Sisu Power) er konstrueret specielt til off-road formål. Disse robuste motorer har en meget lang levetid, et stort drejningsmoment og en bemærkelsesværdig driftssikkerhed.

En driftssikker traktor betaler sig – en, der er i stykker, koster

Driftssikkerheden spiller en vigtig rolle for totaløkonomien. En velfungerende traktor bidrager til indtjeningen, mens en dårligt fungerende traktor giver tab.

– Driftssikkerhed eller mangel derpå kan betyde mange tusinde eller endda titusindvis af kroner. Det er let at beregne, hvor meget det koster i form af udgifter til reparationer og mistet indtjening, hvis en maskine må tages ud af brug i en uges tid midt i den travleste tid. Tager man de potentielle tab i form af høstens kvalitet og mængde i betragtning, kan prisen blive endog meget høj, tilføjer Timo Mattila.

Driftssikkerhed er summen af mange faktorer, herunder traktoren selv, et velfungerende og tilgængeligt servicenetværk – og brugeren. De potentielle omkostninger ved et nedbrud skal også sammenholdes med service- og vedligeholdelsesomkostningerne. Det gør det nemmere at forstå, hvor vigtigt det er at sørge for en ordentlig og regelmæssig vedligeholdelse af traktoren.

■ Tommi Pitenius

Regelmæssig vedligeholdelse holder din traktor i god stand og forhindrer problemer i at ske, når du har mest brug for din traktor.



Klostret kører også med *Valtra*



Klostret får leveret sin nye Valtra T171 HiTech i efteråret 2009. Fra venstre ses Ludger Heydler, områdechef for Valtra Vertriebs GmbH, Broder Richard Schmidt, økonom og daglig leder af Plankstetten klostret, og Markus Neger, Neger Landtechnik.



Besøgende kan købe økologisk som er fremstillet til klosters egen butik.

Benediktiner-klostret Plankstetten er af forbunds-miljøministeriet blevet udpeget til at være pilotprojekt for økologisk landbrug og fungerer som sådan som model for andre landbrug, både på regionalt og nationalt plan. Stedet er et prima eksempel på økologisk landbrug.

Klosterkomplekset ligger i området mellem byerne Nuremberg, Regensburg og Ingolstadt. Takket være romerkirken og den barokke byggestil er bygningskomplekset af national værdi. Indenfor de seneste få år har klostret stået for nye landvindinger indenfor økologisk landbrug og har fået national betydning ved hjælp af sit forbilledlige regionale selvforsyningskoncept. Hovedbestanddelen i dette koncept er, at klostret er relativt uafhængigt af sine omgivelser med hensyn til forsyningssikkerhed.

Klostrets landbrug blev lagt fuldstændigt om til økologisk drift i 1994. Med omkring 120 hektar landbrugsjord var omlægningen imidlertid ingen let sag. De 120 hektar er delt op i 100 hektar agerland i omdrift, 20 hektar græsarealer og fem hektar omkring bygningerne.

Arealerne drives udelukkende med Valtra traktorer. Traktorparken består af en model 6400 (10.000 timer), en model 8400 (7.000 timer), en 8450 (6.000 timer) og, siden september 2009, en T171 HiTech. Der dyrkes spelt (17 hektar), maltbyg (16 hektar), hvede til malt og bagning (10 hektar), hestebønner

(6 hektar), ærter (6 hektar), kartofler (5 hektar), majs (5 hektar), havre (5 hektar) og solsikker (1 hektar).

Husdyrbesætningen består af omkring 45 ammekøer med opdræt samt næsten 100 fedesvin. En anden grundpille er klostrets børnehaven, som drives efter Bioland retningslinierne. Der er over 1.200 kvadratmeter drivhuse, 1,5 hektar grønsager på friland og 4 hektar med frugttræer. Endelig dyrkes der cikorie i nogle tidligere ølkældre.

Hovedprodukterne fra landbrugsdriften forarbejdes og bruges i vid udstrækning på klostret. Alt fedekvæget slagtes og forarbejdes på klostret. Størstedelen af kornet anvendes på Riedenburger bryggeriet til fremstilling af tre forskellige typer øl, herunder klostrets eget øl. Klostrets bageri anvender bagemel af egen produktion. Endelig er klosterkøkkenet storforbruger af landbrugsprodukterne, især spisekartofler og grønsager fra køkkenhaven. Nogle af landbrugsprodukterne sælges i klostrets gårdbutik. Det hele indgår i det regionale selvforsyningskoncept.

Klostret bidrager også i høj grad til den regionale selvforsyning med træ, da man har næsten 60 hektar skov. Langt størstedelen af træet bruges til tømmer til de forskellige byggeprojekter. Klostrets eget snedkeri fremstiller vinduer, døre, møbler og så videre af træet. Spildtræet laves til flis, som fyres op i klostrets varmeanlæg.

■ Thomas Lehmann



I Brasilien er Valtra især kendt for sine store traktorer, som for eksempel anvendes i stor stil blandt sukkerrørsdyrkerne.

Valtra
do Brasil
50
years

Valtra er *det næstmest populære traktormærke* i Sydamerika

Valtra fabrikken i Mogi das Cruzes i Brasilien fejrede 50-års jubilæum i januar i år. I løbet af de forgangne 50 år har Valtra fået mange loyale kunder blandt de brasilianske landmænd. I dag er Valtra da også det næstmest populære traktormærke i Sydamerika.

Valtra's historie i Brasilien begyndte i 1950'erne, hvor det finske selskab – dengang kendt under navnet Valmet – begyndte at eksportere traktorer til Brasilien. I 1959 og 1960 blev der i alt eksporteret 1.250 Valmet 33D traktorer fra Finland til Brasilien.

Selv om eksporten til Brasilien begyndte lovende, ønskede det sydamerikanske land at etablere sin egen hjemlige traktorindustri. Derfor indbød den brasilianske regering forskellige traktorproducenter til at komme med bud på etablering af nye traktorfabrikker i Brasilien.

Valmet udarbejdede sine planer på rekord-

tid og vandt runden. Selskabet Valmet do Brasil blev registreret i januar 1960, og en tidligere tekstilfabrik i Mogi das Cruzes blev erhvervet. Mogi das Cruzes ligger omkring 70 kilometer fra São Paulos centrum i retning mod Rio de Janeiro. Den første brasiliansk producerede Valmet traktor kunne præsenteres den 14. december 1960 – mindre end et år efter, at budrunden blev annonceret første gang.

1960'erne blev turbulente for Brasilien. Der var høj inflation, og traktorpriserne måtte hæves hver måned. Efter militærkuppet i 1964 indførte militærregeringen streng priskontrol, hvilket medførte helt særlige udfordringer for traktorindustrien. Tre ud af seks traktorfabrikker i Brasilien blev tvunget til at lukke, men Valmet overlevede.

1970'erne blev en vækstperiode for Valmet do Brasil. I 1973 blev Linha 73-serien introduceret, og mærkets traditionelle røde farve blev ændret til gul, som stadig er den mest popu-

lære farve til Valtra traktorer i Brasilien. Samlefabrikken blev udvidet, og i 1977 var Valmet do Brasil oppe på at producere 15.000 traktorer.

1980'erne startede med introduktionen af en ny modelserie, Linha 8, i juli 1981. Desuden introducerede Valmet den første brasilianskproducerede 4-hjulstrukne traktor, model 118-4. Denne model lagde grunden til Valtra's førerposition på det brasilianske marked for store traktorer den dag i dag. I 1983 introducerede Valmet model 138-4 Turbo, den første brasilianske turboladede traktormodel med 4-hjulstræk.

I 1992 begyndte Valmet do Brasil at anvende Sisu motorer, samtidig med, at man stadig anvendte MWM motorer. Det medførte, at man to år senere begyndte at samle motorer i Brasilien.

Brasiliansk landbrug blev ramt af en lavkonjunktur i midten af 1990'erne. Valmet do Brasil overlevede krisen ved at forfølge den samme strategi, som man havde iværksat i Europa med igangsætningen af kundeordresystemet. Det blev introduceret i Brasilien i 1996 under betegnelsen "O Trator Combinado". På samme tid begyndte Valmet do Brasil at tilbyde forskellige farver til traktorerne.

Siden 2000 er tre modelserier sat i produktion, nemlig den lette BL-serie, den mellem tunge BM-serie og den tunge BH-serie. I slutningen af 2006 satte et nyt traktor-boom ind i Brasilien. Valtra do Brasil fik mest ud af dette opsving, da mærket traditionelt havde en markedsandel på omkring 50 procent blandt sukkerrørsdyrkerne.

I 2007 introducerede selskabet en serie af høstmaskiner, som blev produceret i samarbejde med AGCO på en fabrik i Santa Rosa.



Valtra do Brasil's 50-års jubilæum blev fejret i januar i år i Mogi das Cruzes.

■ Tommi Pitenius

EasyWheels markrobotten

Robot sprøjter mod ukrudt i kornmarker

Traktorer udstyret med Auto-Guide styringsassistent-systemet samt U-Pilot foragerprogrammet kan praktisk talt allerede køre ved egen hjælp. Af hensyn til sikkerheden og blandt andet lovmæssige restriktioner er det imidlertid mere sandsynligt, at fremtidens automatiske markrobotten størrelsesmæssigt vil blive mindre end traktorer. De små robotter vil ikke kunne pløje, så eller høste, men i stedet sprøjte visse ukrudtsarter, trække slanger til vandingsmaskiner og så visse afgrøder – opgaver, som nutidens landbrugsmaskiner ikke kan løse.

– Easy Wheels markrobotten blev tildelt sølvmedalje ved en international konkurrence for markrobotten sidste år i Holland. I forbindelse med konkurrencen skulle robotterne selv køre og manøvrere i en kornmark. Der blev spredt golfbolde ud i marken, hvor de skulle gøre det ud for ukrudtsplanter. Markrobotten skulle så finde frem til boldene og sprøjte dem med ukrudtsmiddel.

Det forklarer Timo Oksanen, forsker ved instituttet for automatisering og systemteknologi på Helsinkis teknologiske universitet, der var leder af robot-teamet.

Easy Wheels er udviklet i forbindelse med et fælles projekt med deltagelse af studerende fra Helsinkis teknologiske universitet og instituttet for agroteknologi ved Helsinkis universitet. Hvert år organiserer de to universiteter et fælles projekt med studerende indenfor både teknik og landbrug. Nogle af de markrobotten, der deltager i konkurrencer, er de samme fra år til år, blot forbedret undervejs. De finske teams har desuden bygget en helt ny robot hvert år for at lære af det.

– Der er scoret ekstra points i konkurrencen om at holde omkostningerne nede. I alt koster delene til en Easy Wheels robot således mindre end 2.000 euro, siger Timo Oksanen.

Easy Wheels robotten har 4-hjulsstyring, kameraøje, infrarøde afstandsfølere og en supersonisk føler i alle fire hjørner – lidt svarende til en parkeringssensor på en bil. Robotten bearbejder alle disse informationer ved hjælp af sansesammensmeltning. Ved at undersøge sine næromgivelser på mange forskellige måder er robotten i stand til at bevæge sig langs rækkerne af kornplanter og finde de grønne golfbolde, selv de, der er delvist skjult bag af kornplantes blade. Alt sammen bedre end for robotter, der fungerer med kun en enkelt føler.

– Det, der gør Easy Wheels robotten til noget særligt, er, at den kan fungere og køre i begge retninger – præcist som Valtra traktorer udstyret med TwinTrac dobbeltkommando. Robotten drejer blot sit kameraøje i den retning, den skal køre. Den er opbygget af moduler, så dens for- og bagaksler og motor kan skiftes på nogle minutter, tilføjer Timo Oksanen.

■ Tommi Pitenius



Easy Wheels markrobot

- et fælles projekt med deltagelse af studerende fra Helsinkis teknologiske universitet og Helsinkis universitet
- tildelt sølvmedaljen ved den internationale konkurrence for markrobotten i Holland
- i stand til selv at manøvrere gennem en mark og her finde frem til og sprøjte ukrudtsplanter
- Valtra var hovedsponsor for projektet

Den Valtra-sponsorerede Easy Wheels markrobot blev tildelt sølvmedalje ved en international konkurrence i Holland i 2009.



Valtra æder pil i store mængder



Her er der ved at komme gang i høsten med den nye Valtra T202 og den brasilianske JF pilehøster, som er ved at være færdigudviklet til formålet.

Energipil er en afgrøde, som familien Bach hos Ny Vraa Bioenergi ved en masse om – og de gør klar til at håndtere langt større arealer med pil, fordi en ny støtteordning åbner op for at få tilskud til etablering af en afgrøde, som økonomisk set er bedre end hvede

Måske var der engang nogen, der sagde til Henrik Bach: Ta' lige og pil af.

Men den dårlige vits falder helt til jorden her anno 2010.

Selv nøjes han med at konstatere, at mange har grint af ham og hans megen snak gennem mange år om at dyrke energipil i stedet for traditionelle landbrugsafgrøder som korn, raps og frø med flere.

Grinene er imidlertid stivnet.

For nu er energipil sammen med lignende træarter kommet på finansloven som støtteberettigede afgrøder, der blandt andet skal være med til at sikre CO₂-neutral energi og vandmiljøet i Danmark.

– De næste tre år er der afsat 96 millioner kroner til formålet, og det svarer til, at der i alt kan tilplantes 30.000 hektar i perioden, forklarer Henrik Bach.

Sammen med sin bror, Anders Bach og hans kone Lise Bach, driver de Ny Vraa Bioenergi I/S ved Tylstrup i Vendsyssel.

– Idéen om at dyrke pil kom i 1989 og i 1992, da vi blev pålagt at have brak, tog det rigtig fart, fortæller de to brødres far, Aage Bach.

Siden da har det været en stadig og stærk målrettet kamp for at udvikle mulighederne med pil – som er langt flere end blot energi. Og det er nogle af disse muligheder, politikerne nu også har fået øje for.

Pil er ikke en traditionel afgrøde, som har været dyrket kommercielt i større målestok noget sted på kloden, så der mangler effektive maskiner til formålet. Det har Ny Vraa Bioenergi I/S derfor også arbejdet med i et samarbejde med en dansk og en brasiliansk maskinproducent.

Traktor med vendbar platform

– Vi manglede en god traktor med vendbar førerplatform, trinløs transmission og en stor kabine, forklarer Anders Bach.

Ved et besøg hos Almas i Brønderslev nærmest rendte han ind i en Valtra T202 Direct, som netop havde disse kvaliteter.

– Så den bad jeg om at få på prøve hjemme hos os, så jeg kunne se, hvad den kunne, fortæller han.

Bekendtskabet var så positivt, at han slet ikke var i tvivl om, at det var traktoren, han kunne bruge – især til at høste pil med.

– Det var mit held, at jeg løb ind i den, mener han.

Udover at være "født" til opgaven var det også muligt at få den nye Valtra T202 Direct skovinddækket og få monteret skovdæk, som kan holde til de udfordringer, pilen giver.

Desuden har traktoren en relativ lav egenvægt, hvilket også er nødvendigt, fordi der bliver kørt på mange lave arealer.

Foto 1
Indkørslen til Ny Vraa Bioenergi, hvor der er 230 hektar med energipil – plus en masse andre aktiviteter, der relaterer sig til afgrødens mange muligheder.

Foto 2
Henrik Bach i den store butik, hvor der sælges en masse forskelligt, der er lavet af pil.

Foto 3
Efter høst og snitning læsses pilen af i en container, der kan køres direkte til varmeværk.

Foto 4
Anders Bach ved den nye Valtra T202 Direct, der har TwinTrac vendbar førerplatform og en masse andet udstyr, der gør den til en ideel traktor til høst af energipil med videre.

Foto 5
Sådan ser den snittede, findelte pil ud.

– Vi skal kunne bjærge os gennem mange forskellige forhold i vinterhalvåret, hvor pilen høstes, siger Anders Bach.

Forrygende komfort i kabinen

Når høsten af pil er i fuld gang, kan den foregå i døgndrift.

– Når det rigtigt går løs, er der to mand på traktoren, som hver kører 12 timer ad gangen, forklarer Anders Bach.

Ind i mellem er det også nødvendigt at have andre til at køre med den nye Valtra T202 Direct, som er den eneste af det mærke hos Ny Vraa Bioenergi I/S.

– Det er derfor også en stor fordel, at den er nem og logisk at betjene.

– Så der skal kun en kort introduktion til, før en ny pilot er kørende, fremhæver han.

Med et krav om at køre mange timer i døgnet i sæsonen er det også nødvendigt, at den daglige service kan ske nemt og hurtigt.

– Men endnu vigtigere er det, at komforten er i topklasse, når man skal tilbringe så mange timer bag rattet, konstaterer Anders Bach.

Han mener ganske enkelt, at komforten er forrygende god i den nye Valtra T202 Direct, hvor der blev valgt et såkaldt lav-vibrations-sæde.

– Vi har også fået luftaffjedret foraksel og affjedret kabine, siger han.

Den sidste finesse, som Anders Bach også sætter meget pris på, er ovenlyset i kabinen, så den bliver meget lys af være i.

Pilehøsteren sluger hestekræfter

Valtra T202 har en nominel maksimal motorydelse på 200 hestekræfter – og dem er der brug for, når den brasilianske JF pilehøster skal æde sig gennem marken med tre-fire meter høje pil.

Høsten sker lige over jorden, og pilen skal findeles i stykker på tre-fem centimeter.

– Vi høster cirka en hektar i timen, hvor vi tager to rækker ad gangen, forklarer Anders Bach ude ved pilehøsteren, som de selv har arbejdet på at tilpasse til høst af pil.

– Det her er en prototype, som snart skal resultere i en færdig udgave, siger han.

Udbyttet pr. hektar er cirka 20 ton afhængig af jordens bonitet og vækstforholdene i de to år, der cirka går mellem hver høst.

God økonomi i pil

Med et tilskud på 3.200 kroner pr. hektar ved tilplantning med energipil er der givet et godt udgangspunkt for at komme i gang med afgrøden – som også kan stå på arealer, der modtager den almindelige, afkoblede støtte.

Et tilskud af denne størrelse er imidlertid ikke det, der gør økonomien konkurrencedygtig i forhold til de traditionelle afgrøder set over en flerårig periode.

For det første, fordi det koster cirka 9.500 kroner i de første par år, før der kan høstes.

Men set over en 20-årig periode er den årlige omkostning kun 950 kroner pr. hektar inklusiv den årlige gødskning sat til 500 kroner pr. hektar.

– Beregninger viser imidlertid, at økonomien er noget bedre end ved at dyrke hvede, siger Henrik Bach.

Han henviser til kalkuler fremlagt af Aabenraa – Rødekro Fjernvarme. De viser, at der kan hentes cirka 2.000 kroner mere pr. hektar i db2 end ved dyrkning af vinterhvede på en god jord – uden at den afkoblede støtte er medregnet. Hvis den medregnes, kan der hentes cirka 4.300 kroner mere pr. hektar ved at dyrke energipil frem for vinterhvede.

Forudsætningen er 60–75 hkg hvede pr. hektar og 9–11 ton energipil pr. hektar. Priserne er sat til 80 kroner pr. hkg vinterhvede og 38 kroner pr. GJ energipil.

■ Niels Damsgaard Hansen



1



2



3



4



5

Over 33.000 driftstimer bag sig

Valmet 6400 på hårdt arbejde på finér-fabrik



Valmet 6400 traktoren fra 1997 har kørt over 33.000 timer på Balti Spoon finérfabrikken i byen Kuusalu i Estland. Den dag, vi besøgte fabrikken, var temperaturen minus 20 grader Celcius, men traktoren var som sædvanligt i gang med at flytte træ fra lagerpladsen til fabrikkens produktionslinier. Siderne af motorhjelm er falmet hurtigere i solen end klistermærkerne på kabinen, men begge dele er originale.

På Balti Spoon finér-fabrikken i Kuusalu, Estland, er produktionschef Indrek Saar så vant til Valmet 6400 traktoren, der kører uden for, at han ikke tænker på det.

– Lige så længe, jeg kan huske, har traktoren været i funktion her. Den er i gang imellem otte og 16 timer hver dag med at transportere træstammer fra lagerpladsen uden for til produktionslinierne indenfor, fortæller Indrek Saar.

Balti Spoon finér-fabrikken ejes af Möhring Gruppen, hvor den er en hovedvirksomhed. Fabrikken beskæftiger 450 mennesker og forarbejder en enorm mængde træ hver eneste dag. Lastbiler ankommer fra alle dele af Østeuropa og læsser træ af på lagerpladsen. Her bruges Valmet 6400 traktoren til at sortere trækævlerner og transportere dem til starten af produktionslinierne. Dette er en kritisk fase i det samlede produktionsforløb. Adskillige andre læssemaskiner arbejder også på lagerpladsen.

– Problemer? Stop? Vi har ikke haft problemer af nogen art – i hvert fald ikke vidt jeg husker, siger Indrek Saar.

Traktoren er købt hos Valtra's estiske importør og distributør, Taure AS, som også servicerer traktoren. Taure's serviceoptegnelser bekræfter Indrek Saars udtalelser. Servicemontørerne har været på besøg for at foretage den nødvendige vedligeholdelse for hver 250 driftstimer, næsten på klokkeslag. Hverken motoren eller gearkassen har nogensinde været åbnet. Traktoren har kørt adskillige

lige tusinde timer, hvor der udover den planlagte vedligeholdelse ikke har været behov for større reparationer.

Blandt de småting, man har måttet gøre, har været at skifte generatorremmen og reparere vandpumpen. De største reparationer, der har været, var, da turboladeren blev skiftet efter 18.506 timer, og der blev lavet service på forakslen ved henholdsvis 21.940 og 30.920 timer.

En hurtig og alsidig traktor

Traktoren egner sig rigtig godt til det krævede og tempofyldte arbejde på fabrikken. Den er hurtig, billig og alsidig sammenlignet med specialmaskinerne. Valmet 6400 traktoren er udstyret med en Kronos skovvogn med en 4000-serie læssemaskine og såkaldte frøben.

– Da vi købte traktoren tilbage i 1997, kiggede vi selvfølgelig også på andre traktorer. Denne traktor viste sig så at være det bedste valg til denne type arbejde. Vi vil fortsætte med at bruge traktoren, så længe den bliver ved med at være driftssikker. Når den tid kommer, hvor den skal skiftes ud, starter vi med et blankt stykke papir, siger Indrek Saar.

6400'eren har altid været en populær model blandt traktorførere. I 1990'erne oplevede de estiske traktorførere, som var vant til østeuropæiske traktorer, traktoren som den rene luksus. I dag, mere end et årti senere, har den aldrende traktor stadig favorit-status på grund af dens driftssikkerhed og brugervenlighed. Selv om traktoren i princippet har sin



Jaan Bender fik sin nye traktor i 1997. Den Valmet 6400 var en luksus traktor på det tidspunkt sammenlignet med de østeuropæiske traktorer, og den er populær takket være sin pålidelighed og brugervenlighed.

egen fører, kører mange forskellige medarbejdere med den i forbindelse med holdskift.

På dagen for vores interview er der 20 frostgrader og en iskold vind. Traktoren har befundet sig uden for om natten, dog med den komfort en motorvarmer yder. Om morgenen er traktoren igen i gang med at læsse 3-meter birkestammer i skovvognen fra stakkene, som lastbilerne har efterladt på lagerpladsen. Herefter transporterer den sine læs af træstammer til nogle metalstativer ved fabrikkens mure. Herfra løftes træstammerne ind til det sted, hvor produktionslinierne starter.

■ Tommi Pitenius

Finérplader til møbelfabrikker over hele Europa



Balti Spoon producerer primært træfinér til møbelfabrikker. Finéren anvendes for eksempel som beklædning til borde, hylder og skabe, samt til gulvbelægnings, og endda til bordtennisborde. Produkterne fra Balti Spoon leveres til møbelfabrikker over hele Europa, blandt andet Tyskland, Italien og de skandinaviske lande.

– Tykkelsen på vore finéer varierer fra 0,5 til 2,0 millimeter, og finérpladernes størrelse tilpasses de enkelte kunders behov. Finéren både høvles og pudses, når træet er dampbehandlet for at sikre, at det ikke splintrer. Vi bru-

Produktionschef Indrek Saar fortæller, at Valmet 6400 traktoren har kørt ekstremt driftssikkert hver eneste dag i mere end et årti.

ger birk, bøg, eg, ask og andre træarter i vores produktion, fortæller Indrek Saar.

Balti Spoon hører til Möhring Gruppen, der også har en fabrik i Canada. Tidligere drev selskabet også fabrikker i Tyskland og Brasilien.

– Fabrikken her i Kuusalu blev startet op i begyndelsen af 1990'erne, hvor den nu afdøde grundlægger af Möhring Gruppen, Karl Heinz Möhring, søgte et sted i Baltikum til placering af en ny fabrik. Han havde kæmpet her under Den Anden Verdenskrig og huskede birkeskovene fra dengang. Balti Spoon fabrikken var en af de første større industriinvesteringer i denne del af Estland, efter at landet genvandt sin uafhængighed fra Sovjetunionen, husker Indrek Saar.

■ Tommi Pitenius

VALTRA

Power Partner

www.valtra.dk

Kampagne pris N92H

Vælg mellem flere Kampagnepakker til denne traktor

299500

+ moms

Pris som i gamle dage...

Et godt bud på en ny frontlæssetraktor bør bestemt være denne lille Valtra traktor. Især hvis man kigger på prisen – her får man virkelig meget traktor for pengene – plus man jo stadig kan vælge i det store tilbehør, som Valtra tilbyder til alle sine modeller. Kontakt din lokale forhandler og fortæl ham, hvordan du ønsker din næste frontlæssetraktor skal udstyres.



Med 8 farver og utalligt udstyr findes der en million muligheder for at designe din traktor. Find din lokale Valtra forhandler på www.valtra.dk


Lantmännen
Maskin

Volvo BM Valmet model 305 og 405



Volvo BM Valmet 305-4 og 405-4 var usædvanligt alsidige traktorer. Afhængig af dækmonteringen vejede traktorerne 3.200–3.300 kg. De var udstyret med en fuldt synkroniseret 8+4R transmission. Desuden kunne traktorerne fås med krybegear, så der blev tale om en 12+8R transmission.

Da Scantrac, Volvo BM's og Valmet's fælles salgsselskab, begyndte at markedsføre traktorerne fra de to selskaber i begyndelsen af 1980'erne, skulle den 4-hjulstrukne Valmet 604-4 vise sig at opnå stor popularitet. Valmet 604-4 var efterfølger til letvægtsmodellerne Valmet 502 og 602. På trods af 604-4'ens popularitet blev dens 6+2R transmission kritiseret for at være forældet.

Valmet fabrikken i Tourula, Jyväskylä påbegyndte udviklingen af en ny 8+4R transmission straks efter, at produktionen af 505-905 modellerne i 05-serien var gået i gang. Den nye transmission var ideel. Alle gearene var synkroniserede, og de skrueskårne tandhjul sikrede både en god holdbarhed og et lavt støjniveau. Ydermere var transmissionen tryksmurt.

Gearkasserne til de større modeller blev produceret af Volvo BM, så da den svenske partner tog den strategiske beslutning om at stoppe sin produktion af traktorkomponenter, måtte Valmet overveje en ny løsning. Svaret kom fra søsterfabrikken i Brasilien. På dette tidspunkt sørgede den brasilianske regering for eksportgarantier til landets virksomheder. På denne måde blev den nye transmission årsag til en win-win situation for Valmet i Finland og Valmet do Brasil.

Der blev trukket på landets bedste leverandører, eksempelvis ZF, da produktionen skulle

forberedes. Herefter blev transmissionen testet med succes i Finland. Kun én fordom stod tilbage: kunne man stole på, at den brasilianske kvalitet var i orden. Skepsissen viste sig at være ubegrundet. Kvaliteten af de nye transmissioner oversteg alle forventninger.

På motorfabrikken i Linnavuori blev den 2,7 liters Valmet 310B motor moderniseret – til dels ved at forsyne den med turbolader, hvorved model TD 27 motoren så dagens lys. Den blev tilbudt med to forskellige effekter, nemlig med 53 hk til Volvo BM Valmet 305, og med 61 hk til Volvo BM Valmet 405.

Centerrammen var fremstillet i stål og fungerede samtidig som brændstoftank. Centerrammen fik den samme formgivning som på større modeller for at beskytte 4hjulstrækets kardanaksler. ZF blev valgt som leverandør af drivakslen for at opnå en drejevinkel på 50 grader, hvilket gjorde traktoren ekstremt manøvreedygtig.

Førerkaabinen var i altovervejende grad baseret på den tidligere model 604. Samtidig blev der udviklet en fuldstændig ny kabine med afrundede former og rammeløse glasdøre. Selskabets salgsorganisation betragtede imidlertid disse "helikopter-kabiner" som for avancerede – hvilket var den fejltagelse. Hydrauliksystemet var også baseret på tidligere modeller.

De nye modeller blev præsenteret i juni 1985 i Suolahti, og de blev meget positivt modtaget. Modellerne blev præsenteret under Volvo BM Valmet navnet, da Volvo BM for eksempel fortsat leverede visse dele til bagakslen. Model 305 og 405 blev de sidste med dobbelt-navnet, idet alle modelnavne året efter blev forenklet til Valmet.

Disse modeller har et ekstremt godt ry og er stadig højt værdsatte. Salgsfolk siger, at uanset hvornår disse modeller kommer ind i forbindelse med byttemandler, kan der straks findes interesserede købere til dem.

■ Hannu Niskanen





Power into summer!

